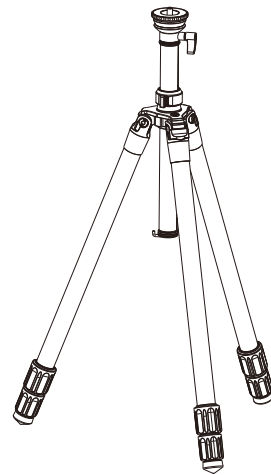


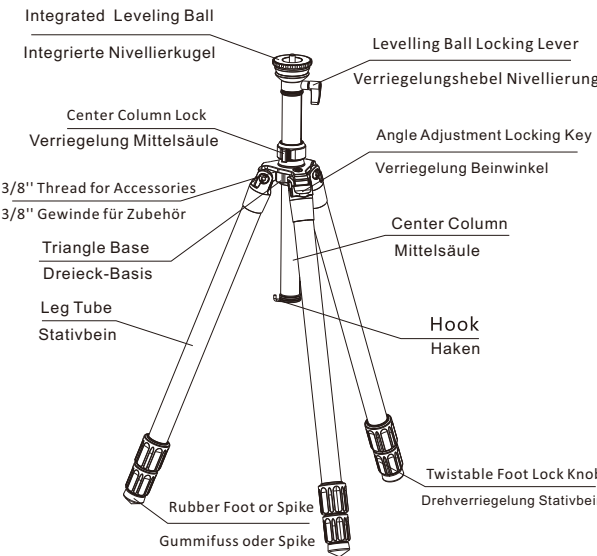


INSTRUCTION MANUAL BEDIENUNGSANLEITUNG

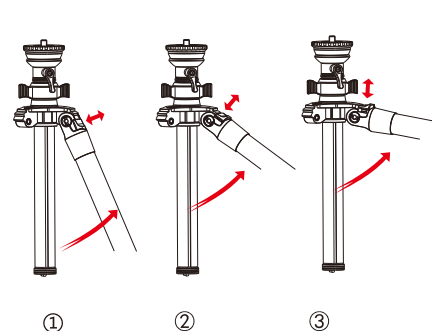


Defender Series Tripod
Dreibeinstativ der Defender Serie

Location of Components Lage der Bestandteile



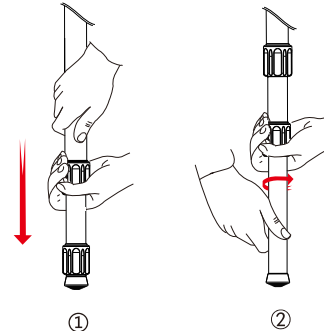
Leg Angle Adjustment Einstellung des Beinwinkels



Leg angle can be adjusted to three different positions (fig. ① - ③) to match various shooting situations. To adjust pull out the locking key at the upper end of a leg and push it back in when the desired leg angle is set. Make sure legs are reliably fixed when using the tripod.

Der Beinwinkel kann in drei verschiedene Positionen eingestellt werden (Abb. ① - ③), um verschiedenen Aufnahmesituationen gerecht zu werden. Zum Einstellen ziehen Sie den Verriegelungsschlüssel am oberen Ende eines Beines heraus und drücken Sie ihn wieder hinein, wenn der gewünschte Beinwinkel eingestellt ist. Achten Sie bei der Verwendung des Stativs auf eine zuverlässige Fixierung der Beine.

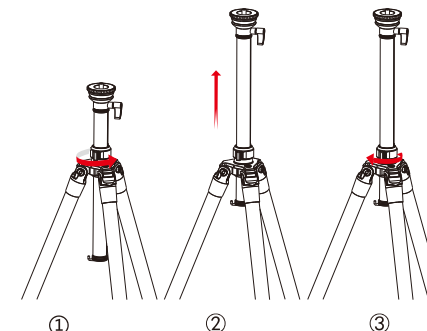
Extending Tripod Legs Stativbeine verlängern



Release the twist lock on the tripod leg by a quarter turn (fig. ①). Pull out leg to desired position (fig. ①). Retighten the twist lock (fig. ②). Attention: Remove any mounted equipment before adjusting the tripod legs in order to prevent accidental damage.

Lösen Sie die Drehverriegelung am Stativbein um eine Viertelumdrehung (fig. ①). Bein in die gewünschte Position herausziehen (fig. ①). Ziehen Sie die Verriegelung wieder an (fig. ②). Achtung: Entfernen Sie alle montierten Geräte, bevor Sie die Stativbeine einstellen, um unbeabsichtigte Beschädigungen zu vermeiden.

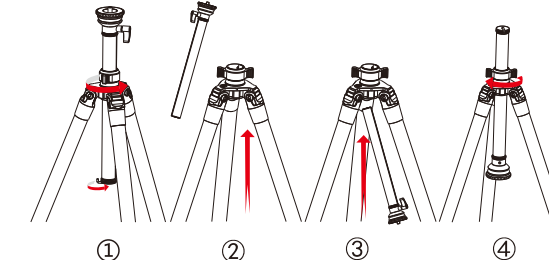
Raising and Lowering the Center Column Anheben und Absenken der Mittelsäule



Loosen the central locking ring without turning it out completely (fig. ①). The height of the centre column can now be adjusted freely (fig. ②). When the desired position is set, tighten the locking ring (fig. ③).

Lösen Sie den Zentralverriegelungsring, ohne ihn ganz herauszudrehen (Abb. ①). Die Höhe der Mittelsäule kann nun frei eingestellt werden (Abb. ②). Wenn die gewünschte Position eingestellt ist, ziehen Sie den Verriegelungsring wieder zu (Abb. ③).

Reversible Center Column Umkehrung der Mittelsäule



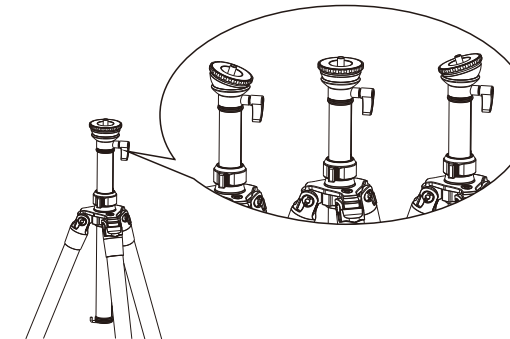
The center column can be mounted in reverse position. This may be helpful for close-up photography or other demanding shooting position. Unscrew the hook located at the bottom of the central column (fig. ①). Unlock the central column locking knob and pull out the central column (fig. ②). Re-insert the reversed central column from below (fig. ③). Make sure to align the anti-twist groove on the central column properly. Retighten the central column locking knob securely (fig. ④).

Attention: Remove any mounted equipment before reversing the central column in order to prevent accidental damage.

Die Mittelsäule kann in umgekehrter Reihenfolge montiert werden. Dies kann für Nahaufnahmen oder andere anspruchsvolle Aufnahmesituationen hilfreich sein. Lösen Sie den Haken an der Unterseite der Mittelsäule (Abb. ①). Entriegeln Sie den Verriegelungsring der Mittelsäule und ziehen Sie die Mittelsäule heraus (Abb. ②). Setzen Sie die Mittelsäule umgekehrt von unten wieder ein. (Abb. ③). Achten Sie darauf, dass die Verdrehsicherung-Nut an der Mittelsäule richtig ausgerichtet ist. Ziehen Sie den Verriegelungsring der Mittelsäule wieder fest an (Abb. ④).

Achtung: Entfernen Sie alle montierten Geräte, bevor Sie die Mittelsäule umdrehen, um unbeabsichtigte Beschädigungen zu vermeiden.

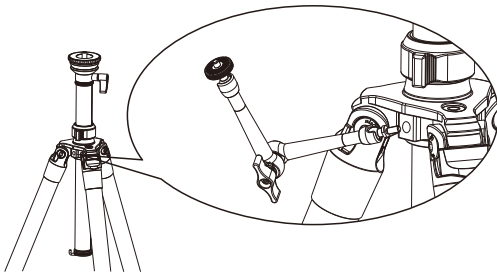
Adjusting the Integrated Levelling Ball (if available) Einstellen der integrierten Nivellierkugel (falls vorhanden)



The centre column's integrated levelling ball can be tilted +/- 15 degrees in any direction. Use the lever under the levelling ball for loosening and retighten the levelling ball.

Die integrierte Nivellierkugel der Mittelsäule kann um +/- 15 Grad in alle Richtungen geneigt werden. Zum Lösen und Festziehen den Hebel unter der Nivellierkugel betätigen.

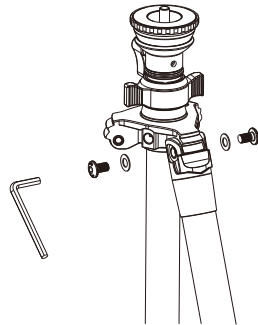
Mounting Accessories to the Tripod Zubehör am Stativ befestigen



The triangle base of the tripod sports a 3/8" threaded connector for mounting accessories.

Die Dreiecksbasis des Stativs ist mit einem 3/8" Gewindeanschluss zur Befestigung von Zubehör ausgestattet.

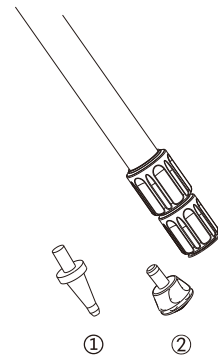
Setting the adjustment force Einstellen der Verstellkraft



The legs are fastened with two hexagon socket screws. To adjust the friction, the screws can be opened or tightened with an Allen key (hex key) according to the desired adjustment force.

Die Beine werden mit zwei Innensechskantschrauben befestigt. Zur Einstellung der Reibung können die Schrauben mit einem Inbusschlüssel entsprechend der gewünschten Verstellkraft geöffnet oder angezogen werden.

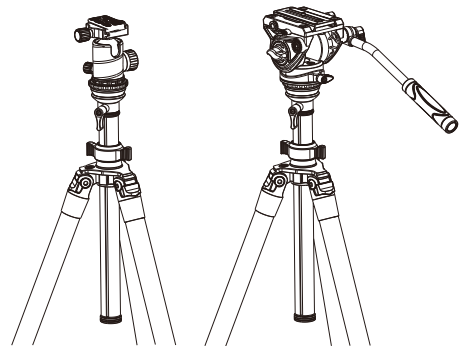
Switching Rubber Feet and Spikes Wechseln von Gummifüssen und Spikes



Cayer tripod legs can be configured with either rubber feet (fig. ②) or stainless-steel spikes (fig. ①). To meet different shooting situations feet can be switched by simply screw out and in.

Cayer-Stativbeine können entweder mit Gummifüssen (Abb. ②) oder Edelstahlspitzen (Abb. ①) konfiguriert werden. Um den unterschiedlichen Aufnahmesituationen gerecht zu werden, können die Füße durch einfaches Aus- und Einschrauben gewechselt werden.

Mounting Equipment and Photo or Film Heads Montage von Geräten und Foto- oder Filmköpfen



On top of the central column is located a 3/8" screw. This is the base for mounting different photo or film heads and other equipment.

Auf der Oberseite der Mittelsäule befindet sich eine 3/8" Schraube. Dies ist die Basis für die Montage verschiedener Foto- oder Filmköpfe sowie anderer Geräte.

Safety Instructions

Thank you for choosing a cayer product. Please read the safety instructions carefully before using the product.

-  Ensure that all fasteners are tightened and safety catches engaged during work to prevent accidental damage or injury.
-  Do not use the product in temperatures below -20°C or above +70°C. Contact with seawater is not recommended and may cause serious damage.
-  Do not leave the product exposed to high temperatures for long periods without protection, e.g. in a car at hot temperatures.
-  Ensure that the product is kept out of the reach of children. Use it with extreme caution in hazardous locations.
-  The load capacity specified in the specifications must not be exceeded.
-  Do not scrub the spirit level, precision may be lost.
-  When transporting, remove photographic equipment to prevent it from falling out.
-  Do not use lubricants. Regular lubrication is not required.
-  To be on the safe side, do not use or store the product near electrical power sources and chemical substances.
-  After use in wet, dirty or sandy environments, it is recommended to clean and dry the product with a soft cloth. Dirt, dust and sand in all closures and threads should be removed after use. Clean only with mild detergent or alcohol.

Sicherheitshinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von cayer entschieden haben. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

-  Stellen Sie sicher, dass während der Arbeit alle Verschlüsse festgezogen und Sicherungen eingerastet sind, um unbeabsichtigte Beschädigungen oder Verletzungen zu vermeiden.
-  Das Produkt nicht bei Temperaturen unter -20°C oder über +70°C verwenden. Der Kontakt mit Meerwasser ist nicht empfehlenswert und kann zu ernsthaften Schäden führen.
-  Lassen Sie das Produkt nicht lange ungeschützt hohen Temperaturen ausgesetzt, z.B. im Auto bei heißen Temperaturen.
-  Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird. Verwenden Sie es an gefährlichen Orten mit grosser Vorsicht.
-  Die in den Spezifikationen festgelegte Tragfähigkeit darf nicht überschritten werden.
-  Schrubben Sie die Wasserwaage nicht, die Präzision könnte verloren gehen.
-  Entfernen Sie beim Transport fotografische Geräte, um dessen Heraus- oder Herunterfallen zu vermeiden.
-  Verwenden Sie keine Schmiermittel. Regelmässige Schmierung ist nicht erforderlich.
-  Zur Sicherheit das Produkt nicht in der Nähe elektrischer Energiequellen und chemischer Substanzen verwenden oder lagern.
-  Nach dem Einsatz in nasser, schmutziger oder sandiger Umgebung wird empfohlen, das Produkt mit einem weichen Tuch zu reinigen und zu trocknen. Schmutz, Staub und Sand in allen Verschlüssen und Gewinden sollten nach Gebrauch entfernt werden. Nur mit Feinwaschmittel oder Alkohol reinigen.

CAVER®

Zhongshan Cayer Photographic Equipments Co., Ltd.

Address: THE THIRD INDUSTRIAL ZONE, TANZHOU TOWN, ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG, CHINA

TEL: +86-760-86698849 FAX: +86-760-86698849 E-Mail: sales@cayer.cn